

いぶすき

12
2015 Dec.
vol.120



【特集】

未来へキックオフ —これからの指宿のために—

いぶすき 12

Ibusuki City Public Relations

2015 Dec. vol.120

印刷/有指宿新社印刷
〒891-0404 鹿児島県指宿市東方8068-3 ☎@2002

12 December 2015 インフォメーションカレンダー

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
11/29  ●エイズ検査	11/30  ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 ●育児相談 10:00~11:30	1 ●特設人権相談 ●砂むし会館「砂案」臨時休館	2  ●センター開放 9:00~11:00 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 ●乳児・産婦健診 (指宿地域児対象) 12:50~13:15	3  ●紅茶を楽しむ会 ●成人定期健康相談 9:30~11:00	4  ●子育てサポーター養成講座 ●人権教育の講演会 ●成人定期健康相談 9:30~11:00 ●6~8か月児健診 (指宿地域児対象) 12:50~13:15	5  ●いぶすき産業まつり (~6日)
6  ●南日本10kmロード通信競技大会・指宿地区長距離走大会 ●指宿商業高校定期演奏会	7  ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 ●育児相談 10:00~11:30	8  ●特設人権相談 ●砂むし会館「砂案」臨時休館	9  ●障害者就業・生活支援の巡回相談 ●センター開放 9:00~11:00 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 ●楽しく遊ぼう教室 10:00~11:00 ●1歳6か月児健診 (指宿地域児対象) 12:50~13:15	10  ●国際交流の夕べ ●乳児・産婦健診 (山川・開聞地域児対象) 12:50~13:05 ●6~8か月児健診 (山川・開聞地域児対象) 13:05~13:20 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00	11  ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 ●1歳6か月児健診 (山川・開聞地域児対象) 12:50~13:15	12  ●ニューススポーツ体験 ●晩秋のいぶすき忘年ウォーク
13  ●南日本10kmロード通信競技大会・指宿地区長距離走大会 ●指宿商業高校定期演奏会	14  ●ヘルシーランド健康相談 10:00~13:00	15  ●特設人権相談 ●砂むし会館「砂案」臨時休館	16  ●MAIENZA販売日 ●子育てサポーター養成講座 ●センター開放 9:00~11:00 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 ●育児相談 9:15~10:30 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 ●2歳児健診 (指宿地域児対象) 12:50~13:15 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 19:00~20:00	17  ●移動年金相談 ●行政書士会の無料相談会 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 19:00~20:00	18  ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 ●1歳6か月児健診 (山川・開聞地域児対象) 12:50~13:15	19  ●ニューススポーツ体験 ●晩秋のいぶすき忘年ウォーク
20  ●健幸ふれあいパターゴルフ大会	21  ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 ●成人定期健康相談 9:30~11:00 ●レジャーセンター健康相談 13:30~15:30	22  ●指女☆クッキングスクール	23 天皇誕生日 ●ムービー上映会	24  ●イブの夜にスキ焼き ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 ●3歳児健診 (指宿地域児対象) 12:50~13:15	25  ●特殊効果花火とイルミネーションの饗宴 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 ●育児相談 10:00~11:30 ●2歳児健診 (山川・開聞地域児対象) 12:50~13:15	26 ●ニューススポーツ体験 ●晩秋のいぶすき忘年ウォーク
27 ●山川ふるさと歳の市	28 ●官公庁仕事納め	29 ●特設人権相談 ●砂むし会館「砂案」臨時休館	30 ●MAIENZA販売日 ●市消防出初式 ●センター開放 9:00~11:00 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 ●乳児・産婦健診 (指宿地域児対象) 12:50~13:15	31 ●カウントダウン花火	1/1 元日	1/2 ●ニューススポーツ体験 ●晩秋のいぶすき忘年ウォーク
1/3 ●南日本10kmロード通信競技大会・指宿地区長距離走大会 ●指宿商業高校定期演奏会	1/4 ●官公庁仕事始め ●市成人式 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 ●育児相談 10:00~11:30	1/5 ●指女☆クッキングスクール	1/6 ●MAIENZA販売日 ●市消防出初式 ●センター開放 9:00~11:00 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 ●子育てママ・パパの運動教室 (託児付き) 10:00~11:00 ●乳児・産婦健診 (指宿地域児対象) 12:50~13:15	1/7 ●成人定期健康相談 9:30~11:00	1/8 ●成人定期健康相談 9:30~11:00 ●6~8か月児健診 (指宿地域児対象) 12:50~13:15	1/9 ●ニューススポーツ体験 ●晩秋のいぶすき忘年ウォーク

人のうごき 11月1日現在(前月比)

総人口	42,166人 (-20)
男	19,294人 (-5)
女	22,872人 (-15)
世帯数	19,070戸 (-11)

今月の税金は?

税の種類	期別
固定資産税	4期
都市計画税	4期
国民健康保険税	6期
介護保険料	6期
後期高齢者医療保険料	6期
口座振替日	12月25日
納付書での納期限	12月25日

間税務課収納対策室管理係 ☎232

編集発行

指宿市市長公室広報統計係
〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地
☎2111 ☎123
ホームページ <http://www.city.ibusuki.lg.jp>
メール info@city.ibusuki.lg.jp

今月の表紙

明るい指宿の未来へ
ボールを蹴るのはあなた



本市でも始まった地方創生。表紙写真は、特集のテーマ「地方創生」をサッカーに例えてみました。地方創生は、一人ひとりが考え、みんなで実践していく問題です。ボールを持っているのは市民一人ひとりで、そのボールを蹴るのはあなたです。まずは、身近なところからまちづくりを考えてみませんか。それが、あなたのキックオフです。

イベント情報など ● 保健センター日程 ● は受付時間

未来へキツクオフ

—これからの指宿のために—

テレビや新聞で少子化や高齢化、過疎化が叫ばれる昨今。今回の特集は、減っていく人口問題を考えていきます。

利永区の現状

利永区には、保育所があり、現在の園児数は32人ですが、区内の園児は8人だけで、あとは区外から通っています。多い時で約600人いた利永小の児童数も今では19人です。子どもが少ないと、行事をやっても盛り上がりに欠けます。正月の行事と

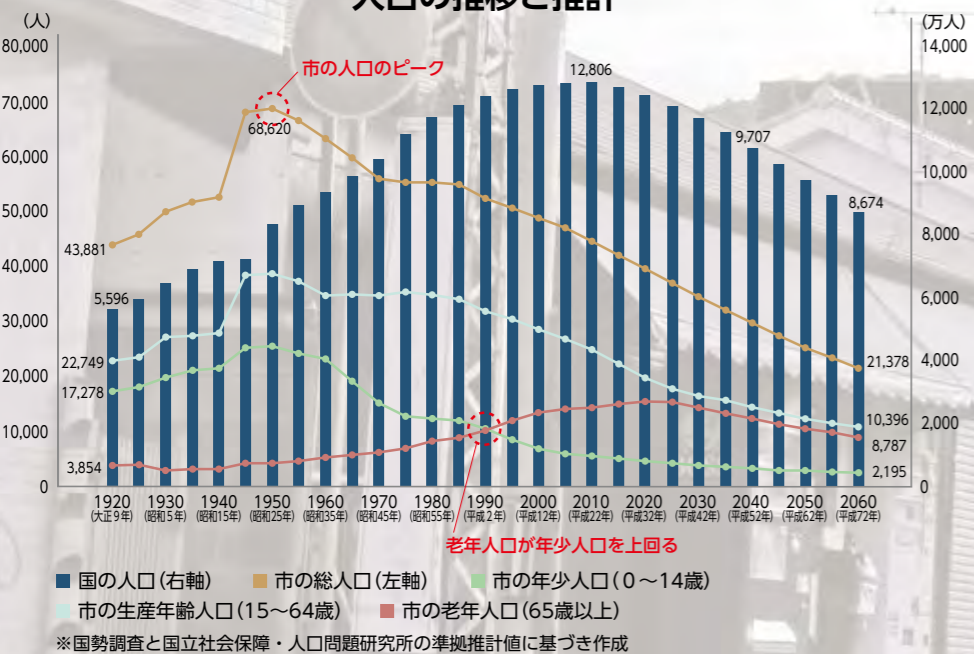


INTERVIEW
利永区長
はたなか まさひこ
島中 正彦 さん

いえば、1月に行うメンドン。「キヤーキヤー」と騒ぐ声、村全体をにぎやかにしてくれますが、昔に比べると盛り上がりには欠けます。琉球傘踊りやダセッチなど伝統的な文化や行事がありますが、それらも継承できるか不安です。

人口減少を食い止めるためには、若者が安定して働いて、子育てできる環境が必要です。そのために、行政には企業誘致などを行い、働く場を確保して欲しいと思います。今後はどこの地区も、人口が減っていき、お年寄りが増えます。困った時は行政に頼るのではなく、自分たちの地域で、できることは自分たちですていかなければなりません。そのために、みんなで協力していくことが大切だと思います。

人口の推移と推計



日本全体で人口が減っている

日本の人口は、2008年の約1億2800万人をピークに減少しており、2050年には約9700万人と予想されています。そのような中、国は人口減少に歯止めをかけて、東京への人口集中を改めるため、平成26年11月に「まち・ひと・しごと創生法」を制定しました。

指宿市の人口は、1950年代から人口減少が進み始めており、1990年には65歳以上の老年人口が14歳以下の年少人口を上回っています。これは、出生数が死亡数を下回っていること、進学や就職などで転出が続いていることが要因です。

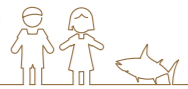
現在は約4万2千人の指宿市。今後は高齢者が増加していきますが、約5年経つと高齢者も減り始めていき、人口減少に拍車がかかることとなります。そして、45年後の2060年には現在の半分以下の約2万1千人と推測されています。

なぜ今、人口減少なのか

平成26年5月、増田寛也元総務相ら民間有識者でつくる日本創成会議が公表した消滅可能性都市。少子化や人口移動に歯止めがかからず、消滅する可能性がある全国の市区町村の半分にあたる896自治体が公表されました。

消滅可能性都市とは、出産の中心年代である20・30歳代女性の割合が、25年後に50%以上減少する自治体を指します。公表された自治体の中に、指宿市の名前はありませんでしたが、安心してはいけません。本市の結果を見てみると49・8%でした。名前は載らなかったものの、人口減少の問題を本気で考えなければなりません。

3 Ibusuki City Public Relations, 2015.12



アイターンで農業

地域とつながる大切さ

「甘くておいしい野菜をつくりたい」。幼い頃、祖母が送ってくれた指宿の野菜を食べた秋葉さんが描いた夢です。母親の出身地ということもあり、よく足を運んでいた指宿。自然に触れ、こんな環境のいいところで生活がしたいとずっと憧れていました。



1 師匠の澤山さん(右)とにっこり 2 オクラ畑で笑顔で話す秋葉さん 3 取材中、秋葉さんに相談に来た農家。「困った時はお互い様」と、地域の人たちとのつながりを大切にします



INTERVIEW

秋葉 泰光 さん・友理奈 さん
(細田西)

夢を叶えようと決意し、千葉を離れ、日置市にある農業大学校で研修生として10カ月間農業の基礎を学習。在学中に出会った友理奈さんと結婚し、卒業後は1年間澤山岩重さん(細田西)に弟子入りして農業の経験を積みました。「澤山さんは自分の時間を犠牲にして一から教えてくれました。あの頃は後ろからついていただけで、本当に邪魔で仕方なかったと思いますよ。地域のために若い農家を育てたいという熱い思いがすごくありがたかったです。もちろん、農業のことだけではなく地域活動にも参加するように促してくれました」。澤山さん以外にも、地域の皆さんが快く迎え入れてくれたといいます。秋葉さん自身、積極的に地域行事に参加し、今では消防団や棒踊り保存会のメンバーとなつていきます。

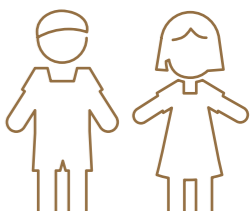
移住して感じたのは心の温かさでした。「振り返ると、本当に周りの人に恵まれました。そういうところも指宿の良さだと思っています。観光地ならではの人も多く、笑顔の人が多く、新しく来た人を快く受け入れてくれる土壌があると思いますよ」。指宿の魅力がそう語ります。「指宿にはたくさんいいところがあります。しかし、みんながもつと気軽に意見を言い合える場があり、自由に意見が言えればもつとすてきなまちになると思います」。

「これからは人口が減少していきます。自分たちが生まれ育ったまちがなくなってしまう。それでいいのでしょうか。みんなが危機意識を持って、今あるものを生かしながら明るい未来を描くことはとても重要だと思います」。秋葉さん自身も、「今はまだ2人で一人前です。早く一人前の農家として生計が立てられるようになり、農業の魅力をもみんなに伝えて、まちを盛り上げていきたい」と明るい未来を描いています。



人口が減っていく中で、「今何が必要ですか？」

人口減少問題を考えていく上で、移住・出会い・地域資源の視点から3人に話を伺いました。





INTERVIEW
指宿大好き体験 事務局
宮田 定宗 さん
(堀切園)

農産物の収穫や特産物の調理などを通して、指宿の魅力を感じてもらおう「指宿大好き体験」。平成18年、約300人の受け入れから始まり、昨年度は西日本を中心に約5500人を受け入れました。砂むし入浴体験やカツオのたたき作り、野菜ピザ作りなど50種類の体験プログラムを、地元で活躍する約60人のインストラクターが支えています。すでに3年後の予約も入っているという大盛況ぶり。「笑顔で帰ってもらえるのはすごくうれしいですね」。そう話すのは、事務局を運営する宮田定宗さん。自慢のネッ

トワークを生かし、指宿の魅力や修学旅行生などに伝えていきます。「物はどこでも売っています。でも、人とのふれあいや体験はここでしか味わえない。本物を通して指宿を知ってもらいたいという思いが強いです」と、この体験プログラムの意義を話します。「最初、子どもたちの表情は暗くても、帰りには笑顔になってくれます。子どもたちの笑顔が自分のモチベーションになりますよ」とやりがいを感じています。「私はあくまでも裏方です。インストラクターの皆様がいなければ、この体験はできません。それぞれ自

ここでしか体験できない、ふれあい



1 なのはな館で行われた街コン「イブキッス」 2 1分間で自己紹介し合う「お見合い回転寿司」。心の中はドキドキしています 3 昨年度大晦日に行われた「キャンドルガーデン」。同青年部の人たちが一つ一つろうそくに火をともします

男女が集う 出会い

「まちのにぎわいを創出して商店街に人を呼び込もう」という思いから始めた街コン「イブキッス」。若者たちがまちに繰り出す仕組みを考え、出会いの場を積極的に作っているのは、指宿商工会議所青年部です。そこで中心となって活動をしているのは、今奈良孝さん。

若者の出会いで まちを元気に

イブキッスは2年前に初めて行い、今年で3回目。最初から参加者が男女100人と盛り上がりつつありますが、今年男女280人と大盛況で、回を重ねるごとに人気を呼んでいます。「今年は休館中なので、

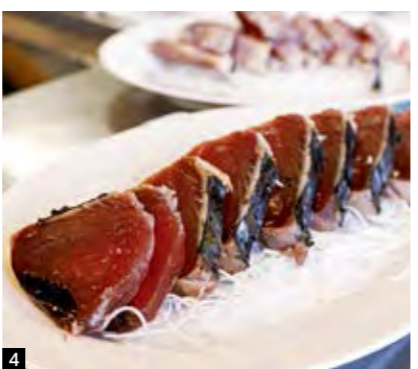
のほな館をよみがえらせようという思いで場所を選びました。参加者が気軽に楽しんでもらえるよう、南国をイメージした装飾や屋台の出店、「お見合い回転寿司」などの企画も楽しんでいただけだと思います。イベントが終わってからは、指宿市街地に繰り出す人たちも多かったと聞いて、とてもうれしかったですね」と振り返ります。

同青年部はイブキッスだけでなく、2年前から大晦日のプロポーズ大作戦を行っています。昨年はキャンドルガーデンを作り、そこで約400人の観客が見守る中、2組のカップルが公開プロポーズで見事に成功。祝福ムードに包

まれた会場で、カウントダウン花火を見ながら明るい年を迎えることができました。指宿で行われるイブキッスやプロポーズ大作戦。今奈良さんは、若者に出会いの場や交流の場を通じて指宿に住んでもらいたいと考えています。そんな人たちが集まる同青年部は、さまざまな業種のメンバーが自分たちの持っている能力を生かしながら、市内で行われるイベントを盛り上げています。「メンバーも家庭や仕事などで忙しいけれど、指宿が好き、指宿を元気にしたいという思いは一つです。人口減少は自分たちにのしかかってくる問題。将来の指宿のために、一致団結して若者が集うまちづくりをしていきたい」と力強く語ってくれた今奈良さん。若い力が、今後の指宿を明るく照らします。

INTERVIEW
イブキッス実行委員長
今奈良 孝 さん(宮)

分の仕事をしている中で、無理なお願いをしても協力してくれないので、本当に感謝しています」といいます。



4 生徒たちの焼き加減で作る「カツオのタタキ」 5カツオの生態などを教える「カツオのタタキ作り体験」。生徒たちは興味津々 6 包丁の使い方を教える宮田さん。時には講師にもなります

今ある資源を 生かす





行ってみよう!

アイデア創造 ワークショップ

あなたのアイデアを形にしてみませんか。ブレインストーミング*1のやり方を学びながら、実際のテーマに基づいたワークショップを実践します。

- ▶期日/2月中旬(予定)
- ▶対象/興味のある人 ▶定員/15人

*1:ある問題やテーマに対し、参加者が自由に意見を述べることで、多彩なアイデアを得るための会議法。

公開講座

まちづくりの第一線で活躍するゲストの講演会と交流会を開催します。「もったいない」と思う指宿のいいところを活かし、何か始めてみたいと思っている人は、ぜひ参加してください。託児もあります。

- ▶期日/平成28年1月31日④
- ▶場所/指宿ベイテラスホテル&スパ
- ▶内容/ゲストの講演会とワークショップ、交流会
- ▶ゲスト/㈱四万十ドラマ代表取締役 西山 佳孝あざちにしやま
- 履正、㈱タウンキッチン執行委員 永山 由高ながやまよしたか
- ▶ファシリテーター/鹿児島天文館総合研究所 Ten-Lab理事長 永山 由高
- ▶対象/指宿市・南薩地域在住でまちづくりに興味のある人
- ▶定員/50人 ▶申込方法/電話
- ▶参加料/無料(交流会は別途)

地域づくりを支援します



左から小野さん、八木さん、山口さん
私たちパートナーシップ推進係のスタッフが、集落への「目配り役」として、集落の巡回、状況把握などを行います。地域で困ったことがあれば、相談してください。

☎市民協働課パートナーシップ推進係
☎@2111☎211



池元さんが主催して月1回行っている「場づくり」。気軽に話すことで、自然と笑顔があふれます。

この会に参加したい人は、ディーリンクス (@@1113) まで

今あるものを再評価 人と人がつながる「場づくり」

今あるものを再評価

人口が減る中、指宿の産業も大きな変化にさらされようとしています。そんな中、今からは、指宿にあるものを再評価していくことで、地方が生まれ変わるチャンスがあります。

指宿の強みはなんと行って「人」。「自分がやりたいことを理解してほしい」「誰かに話したい」という人が、たくさんいます。その人たちが集ってやりたい事を実現できるまちなにしていく。チャンスは自分たちで作れるから、人が育てる環境づくりが必要です。

やるだけじゃ、ダメ。伝え方も大事

指宿でよく耳にするのが、「そのイベント、知ってたら行くんだったのに」という

場づくりが大事。話をしているうちに、気付くこともあります。そこから、「指宿をもっとこうしたいよね」という話が広がれば、まちがもっと元気になるります。まちづくりは、よそ者、若者、ばか者が作ると思っていますが、それは結果論。もともと住んでいる地元の人たちは、きっかけを知らないだけで、そこに火がつくと今までの固定観念にとらわれな

いまちづくりができます。指宿の魅力は再評価できていない人たちは既に何かを始めたい、もともといる人たちも再評価できれば、まちが変わります。だって、地域のお

言葉。市のイベントは、広報誌やホームページなどで情報を流していますが、必要な人に伝わっていませんし、市民は自分に関心のないことはスルーしがちです。

今までイベントをやってきた人たちは「どれだけ知らせても無駄だ」と言い、やっていない人たちは「どうせ興味がないだろう」と思い込む。知ってもらいたい反面、身内で固まろうとする傾向があります。「指宿にはこんな人たちがいたんだ」というのを互いに知って、人がつながっていくことが大事です。私からすると、「知らないだけなんだな」と。イベントに行くことと楽しめるのに、楽しさをうまく伝えられていない。とても、もったいないと思います。

知っていれば動きたい人がいるわけだから、伝え方も工夫が必要だし、みんなが情報

ばちゃんたちも熱く語りますもん。(笑)

未来を考えて今から動く

若い人に限らず、昔に比べて何かやりたいという人が増えている今だからこそ、まちを変えていくチャンスだと思おうし、その人たちがいかにサポートするかが、大事だと思います。10年後の指宿がどうなっているか、全く予想がつきません。できればその時に、20・30代の人たちが思いっきり活躍できるまちにしてい

に対して関心を持つことも大事だと思います。

思いを伝えて、つながる「場づくり」

指宿には、何かをやりたい人たちがいるから、その人たちとどうやって関わるかが重要です。基本的には、みんなが勝手にやる。そこをつないだり伝えたりする機能がどこかにあればいいと思います。指宿にずっと住んでいる人は、「そんなことはできないよ」と思い込んでいて、できることをみんなやろうと思うことが大事。つながる方法は、ここに来ることもですが、一人ひとりが指宿のおもしろいところを話せばいい。「あそこにて楽しかったね」と誰もが気楽に何かを話せる

たい。私も10年後は、自分もそういう人たちが来たら相談に乗ってあげられる人になりたい。

国が言っている地方創生を他人事として捉えるのではなく、一人ひとりがまちを変えたいという意識を持って、もっと住み良いまちになると思います。「私には、何が出来るだろう」と思ったら、仲間を探して自分の思いを伝えること。子育ての集まりや地域の集まりで「何かをやるよ」と思いを伝えるだけで、まちが変わります。キーワードは「指宿の再評価」。指宿のことをもう一度考えてみましょう。



INTERVIEW
ディーリンクス代表
2級 キャリアコンサルティング技能士
池元 正美 さん
(鳥山)

あなたの気づきが まちを変える。



夢の教室とは

日本サッカー協会が行っている社会貢献活動で、サッカー選手や他種目の選手、OB、OGを、「夢先生」として小学校に派遣して行われる授業。「夢を持って仲間と協力することの大切さ」を子どもたちに伝えていきます。今後、市内の全小・中学校で行われます。

テレビでよく耳にする「地方創生」をテーマに、今回特集した人口減少問題。皆さんはどのように受け止めましたか。地方創生と聞くととても大きなことと自分には関係ないことと思いがち。しかし、人口減少を本気で考えないといけないのは、私たち一人ひとりです。

そこで、自分が地域でできることを、ちょっとだけ考えて、誰かに話してみませんか。地域のことに少しでも関心を持ち、人口が減っていく現実に向けるだけで未来は変えられます。

この写真は「夢の教室」で、ロンドン五輪女子柔道で銀メダルを獲得した杉本美香選手と笑顔でふれあう今和泉小と池田小の子どもたち。テレビで見られない「夢先生」が授業をすることで、子どもたちだけでなく学校の先生たちの意識も変わるといいます。

子どもたちの明るい未来を考えると、私たち大人に課せられた役割です。人口減少はピンチではなく、指宿が本気で変わっていくチャンスです。私たち一人ひとりが地域のことに向けて、希望を持って指宿を考えてみましょう。

私たち、始めてます

お野菜ひろめ隊^{ぶらす}+



お野菜ひろめ隊+の皆さん。近くの畑で野菜(写真手前)も栽培しています

市内の飲食店が、「野菜」というキーワードでつながり、イベント時に協力し合って店舗を出しているお野菜ひろめ隊+。現在は野菜だけでなく、魚や肉など地元食材を使って市内の4店舗が、腕によりをかけて指宿の食の魅力をPRしています。地域のイベントでの出店の他、今後は食にまつわる企画・プロデュースなども行っていく予定です。

◎お野菜ひろめ隊+(代表 道下)
☎25828

市内には、今までの考えにとられない形で、まちを盛り上げようと活動している人たちがいます。

NPO法人 南薩のまなざし

南薩地域に埋もれている歴史や文化を広め、地域の活性化を目指している団体。

地域の魅力を伝えようと、市内各地でイベントを開催しています。10月25日には、開開仙田区で史跡巡りウォーキングを開催。地域住民など85人が参加して、地域の魅力を再発見しました。地域おこしに興味がある人は、問い合わせてください。

◎南薩のまなざし(理事長 松下)
☎340615



仙田区にある下吉の石積みを見学する松下さん(右)

指宿市版 まち・ひと・しごと 創生総合戦略を 策定しました

国立社会保障・人口問題研究所の推計では、45年後の2060年に、指宿市の人口が約2万1千人になると推測されていますが、本市では、約2万5千人以上を維持しようと目標を立てました。そのため、今後5年間はこの戦略に基づいて事業を行っていきます。戦略では4つの基本目標を掲げ、地域資源を生かした戦略を推進していきます。

詳しくは、市ホームページをご覧ください。
◎市長公室企画調整係 ☎21111☎127

雇用

- *もうかる指宿支援プロジェクト
- *健幸「この指とまれ」プロジェクト
- *「地熱の恵み」活用プロジェクト

人の流れ

- *「はじめよう!いぶすき暮らし」応援プロジェクト
- *「ようこそ!いぶすき大好き」おもてなしプロジェクト



指宿市版 まち・ひと・しごと 創生



- *協働のまちづくり
- *地域セーフティネットの構築

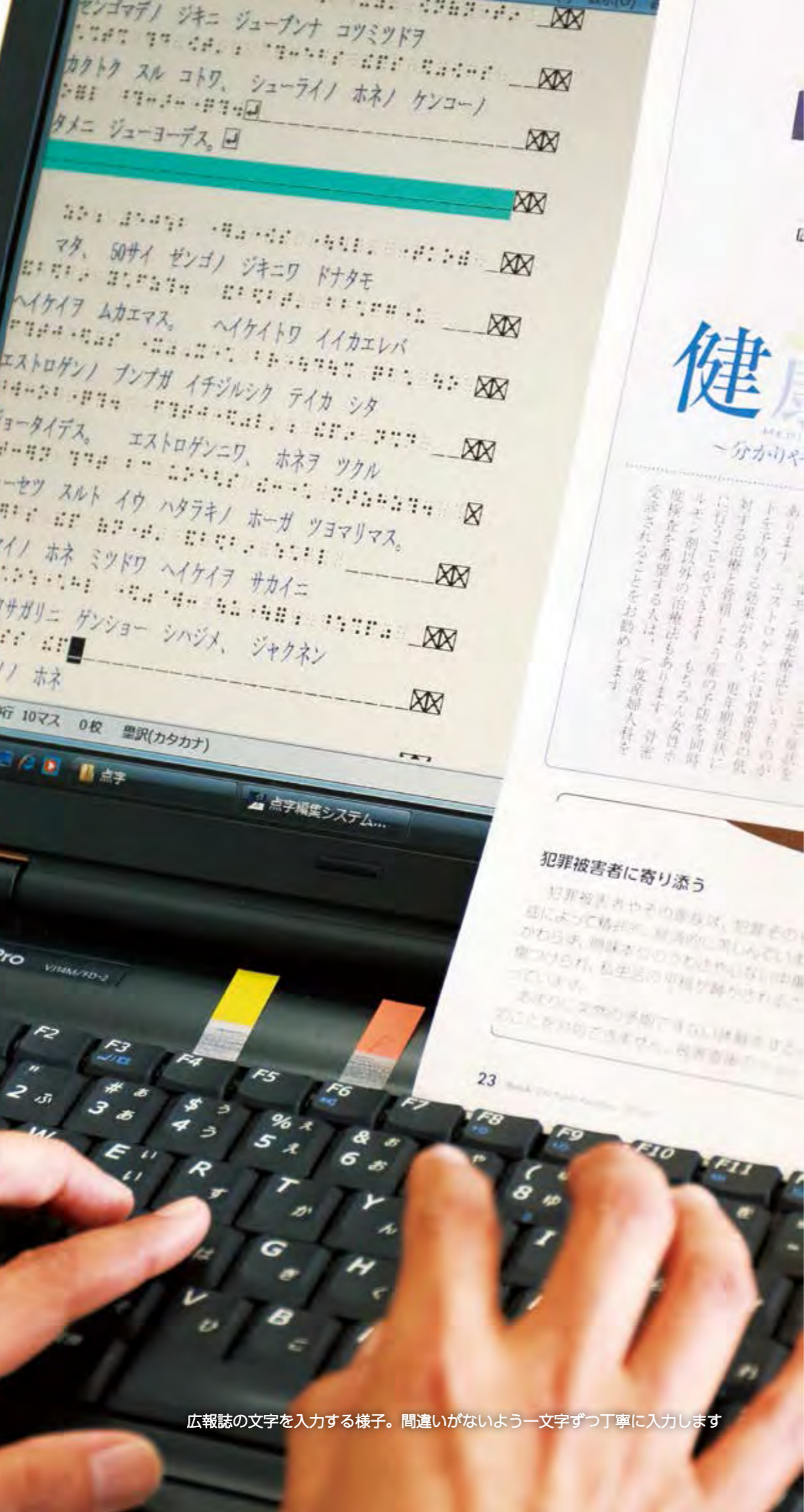
安心な暮らし



- *イブ♥スキニューライフサポートプロジェクト
- *未来の宝応援プロジェクト

結婚・子育て

人と人との心をつなぐ点字に 思いを込めて



広報誌の文字を入力する様子。間違いがないよう一文字ずつ丁寧に入力します



下吹越館長(中央左)に点訳本を寄贈した点指の会の皆さん。中央右が河本会長

いぶすきの

温人 ONJIN

このまち もっと あたたかく

点訳ボランティア 点指の会

今回は、目が見えない人たちに点字本を届ける点訳ボランティアサークル「点指の会」取材しました。

缶ビールの飲み口横に刻まれた点字。皆さんはなんと読むか分かりますか。正解は「おさげ」。

6つの盛り上がった点の組み合わせで言葉表現する点字を使って、視覚障害者に情報を伝えているのは、点訳ボランティア「点指の会」の皆さん。主な活動は、月に2回発行される市の広報誌の点訳。健常者と同じタイミングで情報を届けようと、約30ページを分担して1週間ほど作業する。

パソコンを使って、専用のソフトに文字を入力していくが、皆さん仕事や家事の間を縫って作業するため、夜遅くまでかかることもあるという。それを結合させてから、さらに第一校正、第二校正と確認してようやく出来上がる。「最近では遊び言葉が増えてきて、この点訳の仕方です。正しい情報が本場に伝わっているのか、頭を抱えます。言葉を伝えるのは、難しいことだと思います」と話すのは、会長の河本佳子さん。

生まれつき片方の目が見えない河本さんは、少しでも目が見えない人たちの役に立てたらという思いから10年前に点訳を始める。また、音訳ボランティアにも所属しており、人一倍、障害者に対しての思いが強い。「人が情報を得る手段は、視覚からの情報が約8割といえます。『見える』ことの大切さが分かる自分だからこそ、できることがあると思えました」とすてきな笑顔で話す河本さん。

点指の会は、広報誌以外にも県の機関と連携しながら書籍を点訳している。今年9月には、指宿図書館に点訳本を寄

贈。同館を運営する「そらまめの会」が制作した「私たち図書館やっています」を、23人の会員が協力して約4年かけて完成させた。

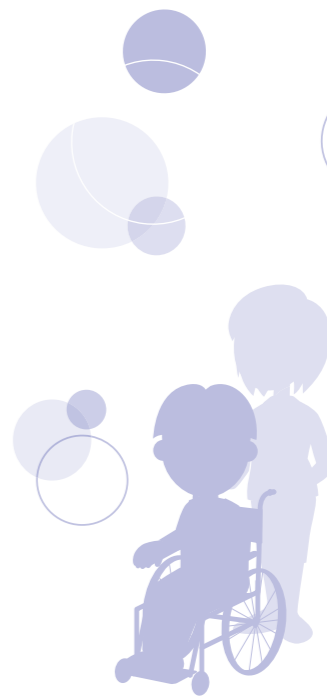
点訳を指導する先生に勧められたことがきっかけだったが、河本さんにはそれ以上の思いがあった。「図書館は情報の宝庫。私の人生において、全てのことを学んできた場所です。お世話になった思いや指宿図書館のすばらしい活動をみんなに知ってほしいという思いを込めました」と熱く語ってくれた河本さん。人と人との心をつなぐ点字に思いを込めて今月も点訳する。



1 月1回行う定例会。分からないことを共有します 2 点字を印刷する出森さん 3 「みんなの思いが詰まっていますから」と上下6番目の穴に、こよりを通します 4 できあがった広報誌の点訳本

12月3～9日は 障害者週間

障害者が利用できる各種制度などを紹介します。



重度心身障害者医療費助成制度
各種健康保険で認められた医療を受けた場合の自己負担金を助成します。

特別児童扶養手当

心身に重度の障害がある満20歳未満の児童を養育している人に支給します。

特別障害者・障害児福祉手当

在宅で重度の障害があるため、常に特別な介護を必要とする人に支給します。

地域生活支援事業

地域や利用者の実情に応じ、障害者の地域生活を支えさまざまな事業を行います。

例：日常生活用具の給付、コミュニケーション支援事業（手話通訳派遣など）、相談支援事業など

心身障害者扶養共済制度

心身障害者の保護者が生存中、掛金を納付し、保護者が死亡した場合などに障害者に終身年金を支給する任意の制度です。

補装具費の支給

車いすや義肢、補聴器など補装具の購入や修理に係る費用を支給します。

各種割引

手帳の種類・等級に応じて

- 受けられます。
- 公共交通機関の運賃割引
- 有料道路通行料金割引
- 自動車税などの減免
- 障害者用駐車場利用証申請
- NHK受信料免除など

身体障害者相談員

身近なところで相談できる人たちがいます。何か困ったことがあったら、相談してください。

- 中村祐子(視覚) ☎242031
- 宮野勇樹(聴覚) ☎243133
- 濱崎輝夫(内部) ☎233591
- 濱田治男(内部) ☎350500
- 林山重孝(肢体) ☎223418
- 竹下 優(肢体) ☎352910
- 七夕典子(肢体) ☎322291

知的障害者相談員

- 久保利子 ☎340389
- 立石弥生 ☎244878

※この他にも、障害福祉サービスなどの支援があります。詳しくは、問い合わせてください。

- ☎ 地域福祉課障害福祉係 ☎221111 内274
- ☎ 市民福祉課健康福祉係 ☎341114 (直通)
- ☎ 市民福祉課健康福祉係 ☎323111 内125



身体障害者マーク



聴覚障害者マーク

身体・聴覚障害者マーク

肢体不自由・聴覚障害であることを理由に運転免許に条件がある人が運転する車に表示するマーク。このマークを見たら、思いやり運転を心がけましょう。



耳マーク

聞こえが不自由なことを表すマーク。このマークを指し示していただくと、筆談や少し大きめの声でゆっくり話すなどの対応をします。



ほじょ犬マーク

「補助犬を同伴した人を快く受け入れます」というマーク。補助犬を連れて施設を利用する人が困っていたら「お手伝いすることはありますか」と声を掛けましょう。



命の奇跡

師走はあわただしく過ぎ去ります。

住宅事情があまり良くないところ家で暖かいのは、いろいろやストーブの周りだけで自然に家族が集まる所でした。今、子どもは自分の部屋から出なくても済みます。親子で食卓を囲む機会は減り、一人で食事をする「個食」が増えています。

みんなで鍋を囲むのは、団らんを楽しむいい機会です。湯気の向こうに見える大切な人の笑顔は、師走を乗り切る心の栄養にもなります。鍋には、家族の笑顔が似合います。

12月8日は太平洋戦争に突入した日です。この時期になると、いろいろに掛けた鍋を囲みながらあの悲惨な戦争の体験を語ってくれた祖父のことを思い出します。戦争を直接経験した人たちも、時とともに少なくなってきました。今やあの戦争は、体験を「語

る」から歴史を「学ぶ」へと変わりつつあります。

今年を振り返る時、命を粗末にする事件が続発しました。子どもが「いじめ」などで自殺し、さらに親が子を殺し、子が親を殺すという信じがたい事件も起きました。

約38億年前、地球上に最初の生物が誕生しました。すべての生物は遺伝子によって受け継がれてきました。その遺伝子を変化させることで数千万種類とも言われる生物が生まれ、そして人類が誕生しました。

私の遺伝子は、約38億年間、一度も途切れることなく、受け継がれてきたことになりました。この間に一度でも事故が起これば、私は存在しなかつたことになりました。約38億年という気の遠くなるような時間をかけて、ヒトは選り抜かれてこの世に誕生したことになります。そうい

う意味では、命は自分だけのものではないように思います。

世の中には生きる自信を失いかけている人もいます。人の身体には、宇宙の進化の歴史が凝縮されています。この世に生まれてきたこと自体、途方もない奇跡的な出来事です。生きているだけでも有り難く素晴らしいことです。

私たちは自分の力で生きていくように思いがちですが、自分の力だけで生きている人など地球上に一人もいません。「人間という奇跡を生きる」手元に届いた月刊誌表紙に書かれてある言葉です。

1年が過ぎ去ろうとする師走の頃、天文学的な確率で生まれ今を生きている奇跡に感謝しながら、人は幸せに生きる義務があるように感じました。



指宿市長 豊留 悦男

CITY TOPICS

生涯スポーツ功労表彰

文部科学省から、生涯スポーツ功労者として表彰された小村篤さん(北十町)が10月27日、市長を訪問し受賞を報告しました。昭和43年に県弓道連盟指宿支部に加入。弓道普及に貢献したことが評価されました。



山川鶴郷会が開催

10月31日、東京都で第18回山川鶴郷会(若山伸一郎会長)の集いが行われ、約70人の会員が集いました。本市からも馬場山川支所長らが出席。懇親会では、おはら節の総踊りなどで盛り上がりました。



防犯功労者として表彰

九州防犯協会連絡協議会から防犯功労者として表彰された村山謙一さん(湯之里)が10月27日、市長を訪問し受賞を報告しました。地域安全モニターの総代を平成6年から務めていることなどが評価されました。



本のひろば

今月のおすすめ

指宿図書館 ☎232827
 山川図書館 ☎353300
 ホームページ <http://www.minc.ne.jp/ibusukilib/>

PICK UP



PICK UP

一般図書 (山川図書館)
中野のお父さん
 北村薫(著) 文藝春秋

一般図書 (指宿図書館)
おやこで自転車はじめてブック
 正田智(著) 子どもの未来社

児童図書 (山川図書館)
テレビのずるやすみ
 村上しいこ(作) 長谷川義史(絵) PHP研究所

児童図書 (指宿図書館)
ウミガメのちをつなぐ岬
 櫻井季己(文・写真) 少年写真新聞社

PICK UP



大人のための夜の
おはなし会を開催
 ▼日時／1月8日(金)
 ▼19時30分～20時30分
 ▼場所／指宿図書館
 ▼参加料／無料
 ▼申し込み／不要

年末年始休館のお知らせ
 12月28日～平成28年1月4日まで図書館は年末年始の休館となります。期間中に本を返却するときは、返却ポストに入れてください。

《図書館からのお知らせ》
 ▼内容／語り聞かせ、詩の朗読など



クリスマスに関連した本を展示中。12月25日まで

PICK UP

テレビのずるやすみ
 【内容】ある日曜日、けんいちくんの家のテレビがなんだかおかしくなっていました。修理に出そうとしたその時、急にテレビがしゃべりだし、「一日、ずるやすみをしたい」と言いだして……。わがままおやすみシリーズの最新刊です。

PICK UP

おやこで自転車はじめてブック
 【内容】走行ルールから子ども用自転車の選び方、毎日のお手入れまで、自転車にまつわるあれこれ書かれています。自転車を安全に、そして楽しく乗るために、この本でコツを学んでみませんか。

12月の図書館カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

スマートフォンサイト



スマートフォンから、図書館の資料の検索や予約をしたり、貸出・予約状況を見ることができます。

スマートフォン用アドレス <https://www.ibusuki-lib.jp/WebOpac/mobile/index.do>

日	時間	内容	会場
休館日			
火曜	10:30～11:15	えほんのひろば (指宿図書館)	指宿図書館
11日	19:30～20:00	よるのおはなし会 (指宿図書館)	指宿図書館
12日	14:00～14:30	ボランティアおはなし会 (山川図書館)	山川図書館
12日	14:30～15:10	ふれあい映画会 (山川図書館)	山川図書館
15日	13:30～15:00	鹿児島方言をたのしむ会 (指宿図書館)	指宿図書館
20日	10:30～11:15	おはなしのとびら (指宿図書館)	指宿図書館
20日	14:00～14:45	こども映画会 (指宿図書館)	指宿図書館
23日	14:00～	ぬいぐるみおとまり会 (山川図書館)	山川図書館

献本
 次の方から献本がありました
 森田 秋弘さん

いぶすきまるごと博物館 vol.115

地区の歴史を後世へ伝える 宮之前唐人踊り

宮之前地区で伝承されている琉球に由来する郷土芸能「宮之前唐人踊り」。異国風の独特な言葉の歌に、次々と変化する振りが特徴です。数年前からは、元日に宮之前の指宿高野山・光明寺の境内で奉納されています。

歴史は江戸時代までさかのぼります。当時、琉球の人々は、島津家へ献上品を納める際、次の船が琉球から来るまでの間、鹿児島城下に人質を置きました。人質たちが、当時二月田にあった島津家の温泉別荘で歌い踊った際、宮之前の人々が床下に忍び込んで見て覚えたり、子守りしながら見て覚えたりしたのが踊りの由来だと伝えられています。ちなみに、江戸時代の「唐人」という呼び名には、中国の人々だけでなく琉球の人々も含まれていました。

現存する最も古い記録は、明治25年頃のもので、その後昭和10年に、同じ踊り手と歌い手がそろい、45年ぶりに披露されました。この人々は日露戦争や太平洋戦争に出兵しましたが、全員が無事に帰ってくるのができたことから、唐人踊りは縁起の良い踊りとして継承されています。

現在は、地区の防犯組合のメンバーを中心に保存会が設立されています。後世へ伝えるため、毎年8月の地区の盆踊りで、地区の小中学生が踊りを披露しています。今でも踊り際には、昭和10年に披露した時の歌い手の録音テープを使っています。琉球と薩摩との交流の歴史、そして宮之前地区の歴史を今に伝える唐人踊りは、来年も1月1日に光明寺で奉納されます。

☎231000
 社会教育課 文化係



光明寺の境内で奉納される宮之前唐人踊り

《観光シリーズ》光を観せて、魅せられて VOL.54

観光客誘致拡大を目指して ～セールス活動と情報収集～

指宿は、世界に類を見ない天然砂むし温泉など、日本中どこを探しても他の地域には無い観光素材がそろっています。

この指宿オリジナルの魅力的な素材を、世界中の観光客に伝え、指宿に来てもらえるように考えることが重要なことです。

市では、観光客の誘致を図る一つの方法として、県外の旅行会社への直接訪問や全国の主要都市で開催される説明会でPRを行っています。そこで指宿の素材を生かした体験や食、イベント情報などを参加した人たちに伝えています。また、その時の流行りをいち早くつかんで、観光客の心を動かすような商品ができる

ように情報発信を行っています。女子旅が流行っていると聞けば、テーマに沿ったモニターツアーを実施し、参加者の生の意見を聞いて素材を磨き上げ、モデルコースに取り入れています。

常に旅行会社や観光客の要望に応えることは、難しいことです。主要都市への誘致活動で、観光客が「指宿におもしろそうなおところがある」と思ってもらえるよう、今後も効果的なPRが求められます。

☎観光課観光誘致係
 ☎2111 ☎325



より楽しく・より暮らしやすく
知っく!!
情報掲示板

市役所各庁舎のご案内
指宿市役所 ☎指宿庁舎 ☎0993-22-2111
☎山川庁舎 ☎0993-34-1111
☎開聞庁舎 ☎0993-32-3111

募集

指宿市教育大綱・指宿市教育振興基本計画後期計画(案)に関する意見募集

本市の教育振興のための基本的な計画「指宿市教育大綱・指宿市教育振興基本計画後期計画(案)」をまとめました。市民からの意見を募集します。

- ▼公表・閲覧の場所／教育総務課教育総務係、☎☎地域振興課総務係、ホームページ
- ▼意見などの募集期間／12月10日☎～平成28年1月8日☎
- ☎必着

年末年始の交通事故防止運動

- ▼スローガン／年末年始マナーアップで事故防止
- ▼期間／12月10日☎～平成28年1月10日☎
- ▼重点項目
 - ・「つけてますか?運動」
 - ・「プラス1運動」の展開
- ▼重点項目
 - ・「3ライト運動」の展開と夜光反射材用品の着用推進
 - ・飲酒運転「8せん」運動の展開
- ・全席ベルト着用!「します。させます」運動の展開



プレミアム付商品券の使用期限迫る

指宿市プレミアム商品券(指宿商工会議所発行)、地域活性化プレミアム付商品券(業の花商工会発行)の使用期限は12月31日☎までです。早めに使用してください。

☎商工水産課商工運輸係
☎313

- ▼提出方法／郵送、メール、公表場所へ持参
- ▼意見様式／公表場所、ホームページ
- ※電話受付は行いません。
- ▼意見などの取り扱い／お寄せいただいた意見は「市パブリック・コメント制度実施要綱」に基づいて取り扱い、計画の参考にさせていただきます。なお、意見に対する回答は、ホームページで公開します。
- ☎教育総務課教育総務係
☎411
- ✉kyoiku.somu@city.ibusuki.lg.jp

サプライズプロポーズ男子の募集

年越しのカウントダウン花火に合わせて、プロポーズをしたい未婚男性を募集します。ロマンチックなプロポーズの演出を全面協力します。

- ▼日時／12月31日☎23時～
- ▼場所／太平次公園(指宿漁協前)
- ▼申込方法／電話
- ▼申込締切日／12月15日☎
- ▼その他
 - ・居住条件は問いません。
 - ・選考は面接で行います。
- ☎指宿商工会議所青年部
☎22473

市長に手紙を出す月間

12月は「市長に手紙を出す月間」です。こんな市にした、「ここ」を改善してほしいなど、何でも結構です。皆さんの意見など、たくさんのお手紙をお待ちしています。

- ▼送付方法／住所、氏名、年齢、電話番号、地区名を記入し、封書で送付。封筒の表には「市長への手紙」と記入。
- ▼送付締切日／12月25日☎

市に意見を提出するには、次の方法もあります。

- ▼みんなの意見箱
指宿庁舎総合案内、山川・開聞支所の窓口に意見箱を設置しています。備え付けの用紙に意見などを記入の上、投書してください。
- ▼送付方法
☎市長公室秘書係 ☎121
指宿市長 豊留悦男 行

男の一人前☆栄養塾

はたらき世代(おおむね30代～60代)の男性を対象に、健康な食事を身に付けるための栄養塾を実施します。初めて参加する人には、料理応援グッズをプレゼントします。

ウイルスに注意を

葉タバコに大きな被害を与える「黄斑えそ病」が毎年発生しています。これは、ウイルスに感染したジャガイモからアブラムシなどの害虫を媒介して葉タバコに伝染するものです。

葉タバコ耕作者も防虫ネットなどを設置して防除に努めています。ジャガイモ耕作者は、次の協力をお願いします。

- ・葉タバコとジャガイモの近接栽培を避ける。
- ・健全な(検定済)種イモを購入する。
- ・イモは、あぜや土手に残さないよう完全に除去する。
- ・土手の草刈いなどを行い、害虫の発生しにくい環境整備に努める。
- ・アブラムシの防除を行う。
- ・葉タバコ農家と情報交換を行う。

☎農政課営農振興係(いぶすき農業支援センター内)
☎713



アライグマの特徴

耳が大きく、白い縁取り
顔つきはタヌキ、アナグマに似る
鼻～眉間に黒い筋
体色は灰色に近く、タヌキに比べて白っぽい印象
尻尾が長くシマシマ

- ▼日時／平成28年1月22日☎18時30分～21時30分
- ▼場所／山川文化ホール
- ▼内容／健康づくりに関する講話・料理初心者に対応した調理実習
- ▼参加料／無料
- ▼定員／14人
- ※エプロンと三角巾、筆記用具を持参してください。
- ▼申込締切日／平成28年1月15日☎
- ☎健康増進課健康指導係
☎282

おひらせ

議会の傍聴にお越しく下さい

11月25日☎に開会した平成27年第4回定例会の会議の予定は次のとおりです。議会を傍聴することは市政を知る良い機会です。ぜひ傍聴にお越しください。

また、指宿庁舎(市民ロビー)、山川庁舎(旧公金取扱所)、開聞庁舎(多目的フロア)にて議会を同時中継しています(委員会を除きます)。

日程を変更することがありますので、あらかじめご了承ください。

☎市議会事務局 ☎512

野焼きは禁止

野焼きは法律で禁止されています。これは、野焼きが黒煙・有害ガス・ダイオキシンの発生、ススによる人や樹木への被害、火災の危険性など、多くの人たちに迷惑となるためです。

野焼きには、地面で直接焼却する場合だけでなく、ドラム缶、ブロック囲い、素掘りの穴など、法の基準を満たしていない焼却施設での焼却も含まれます。ほとんどの家庭用焼却炉は基準を満たしていないため使用できません。

例外的に認められているものもありますが、ビニールやプラスチックなどを含む焼却は禁止されています。

☎環境政策課環境政策係
☎242

保留地を売却します(湊土地区画整理地内)

▼申込方法／入札参加申込書身分証明書、住民票抄本か法人登記簿謄本、納税証明書を提出

▼申込書／都市整備課、郵送、ホームページ

▼申込締切日／12月25日☎17時必着

11月25日☎	招集日(議案質疑・委員会付託等)
12月1日☎	総務水道委員会
2日☎	文教厚生委員会
3日☎	産業建設委員会
10日☎	一般質問
11日☎	一般質問
14日☎	一般質問
18日☎	最終日(委員長報告・表決等)

※各会議は10時から開催予定です。

行政書士会の無料相談会

身近な相談ごとなど誰でも気軽に相談できます。相談者の秘密は固く守られます。

- ▼期日／12月17日☎、平成28年1月21日☎
- ▼時間／13時～16時
- ▼場所／中央公民館
- ▼相談内容／相続、遺言書、農地関係、遺産分割協議書、車事故、車庫証明・登録、内容証明、契約書 など
- ☎県行政書士会指宿支部
☎5000

▼入札日時・場所／平成28年1月13日☎10時 指宿庁舎1階第1会議室

※詳しくは募集要項をご覧ください。

※電気、上・下水道、温泉は接続可能です。

※今回売却する土地以外にも、十町土地区画整理地内の土地を販売しています。

☎都市整備課都市整備係
☎363

間口：11.2m
奥行：14.4m
面積：161.40㎡(約48坪)

指宿市制10周年記念

第10回 市民体育祭

優勝 開間地域
 2位 柳田校区
 3位 丹波校区
 躍進賞 丹波校区



1 定並みそろえて急ごう 2 来年の新一年生のかけっこには多くの声援が 3 2000mリレー。負けないぞー!! 4 勝敗を左右する玉入れ。狙いを定めて「それっ」 5 1500m走で丹波が活躍。チームを波に乗せました 6 1400mリレー。声援が力になります 7 綱引きで第1回から連勝中の開間チーム



10月18日、第10回市民体育祭が市営陸上競技場で行われました。雲一つない秋空の下、綱引きや玉入れ、1400・2000mリレーなど、多彩な種目に多くの市民が参加。地域の威信を懸けて戦った結果、開間地域が6年ぶりに優勝しました。また、1500m走をはじめ、5種目で合計8つの新記録が生まれました。

新記録

1500m高校男子

志水 佑守さん(今和泉・池田)4分9秒
 石山 大輝さん(丹波)4分12秒
 轟木 太郎さん(丹波)4分14秒
 松澤 竜志さん(開間)4分17秒

100m30未満女子

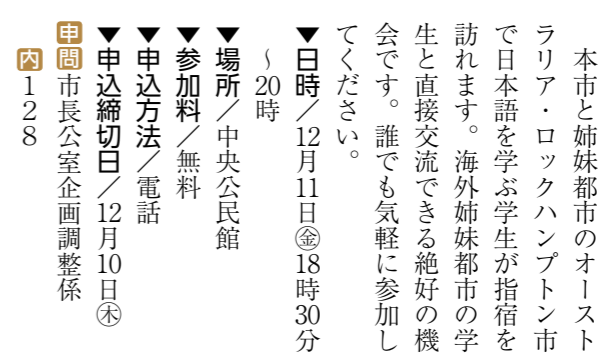
八重嶽 桜さん(山川)13秒96
 100m30代男子
 田中 雅彦さん(開間)12秒16

1500m一般男子(40歳未満)

前田 伯さん(丹波)4分2秒
 100m中3女子
 廣森 愛乃さん(柳田)13秒48

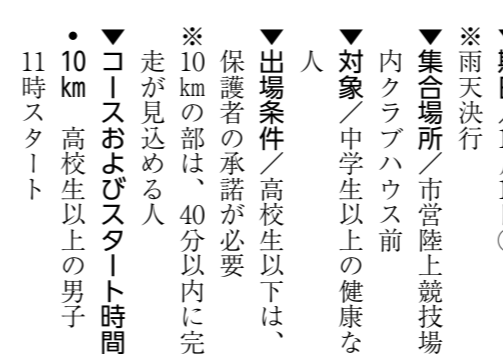
催し

国際交流の夕べ
 本市と姉妹都市のオーストラリア・ロックハンプトン市で日本語を学ぶ学生が指宿を訪れます。海外姉妹都市の学生と直接交流できる絶好の機会です。誰でも気軽に参加してください。
 ▼日時/12月11日(金)18時30分～20時
 ▼場所/中央公民館
 ▼参加料/無料
 ▼申込方法/電話
 ▼申込締切日/12月10日(木)
 申間 市長公室企画調整係
 内 128



晩秋のいぶすき 忘年ウォーク
 ※雨天決行
 ▼期日/12月12日(土)
 ▼集合/9時までに開間農村環境改善センター
 ▼終了/12時(予定)
 ▼距離/約8km
 ▼参加料/会員 無料、非会員 300円(保険料込)
 ▼申込方法/電話
 ▼申込締切日/12月10日(木)17時まで
 申間 市観光協会内ウオーキング協会事務局(担当・廣森)
 ☎23252

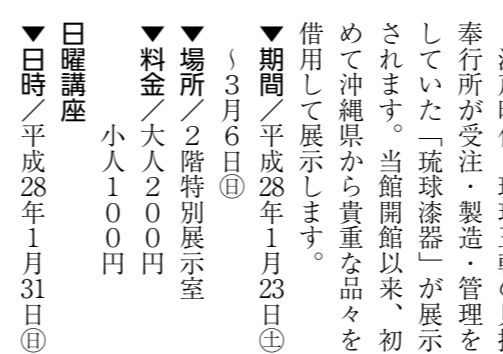
南日本10kmロード 通信競技大会・指宿地区長距離走大会
 ※雨天決行
 ▼期日/12月13日(日)
 ▼集合場所/市営陸上競技場内クラブハウス前
 ▼対象/中学生以上の健康な人
 ▼出場条件/高校生以下は、保護者の承諾が必要
 ※10kmの部は、40分以内に完走が見込める人
 ▼コースおよびスタート時間
 ・10km 高校生以上の男子 11時スタート



指宿商業高校 定期演奏会
 ▼日時/12月13日(日)
 ▼開場12時30分
 ▼開演13時
 ▼場所/市民会館
 ▼入場料/無料
 ▼演奏曲目/元禄、演歌メドレー、ラピュタ〜キャッツル・イン・ザ・スカイ、ステージドリルショー 他
 指宿商業高校(担当・羽子田) ☎252204

国文祭関連事業 ムービー上映会
 国民文化祭「チェスト行け!提案事業」で制作された、鹿児島との過去と未来を描いた作品「超薩摩発進 FLY TO THE FUTURE」と、「指宿の戦跡を訪ねて」を上映します。
 ▼日時/12月23日(水)13時
 ▼場所/市民会館
 ▼入場料/無料
 社会教育課文化係(時遊館 COCCOはしむれ内)
 ☎25100

市制10周年記念 時遊館COCCOはしむれ 指宿まるごと博物館巡海はすい!琉球・南島の海物語
 江戸時代、琉球王朝の貝摺奉行所が受注・製造・管理をしていた「琉球漆器」が展示されます。当館開館以来、初めて沖縄県から貴重な品々を借用して展示します。
 ▼期間/平成28年1月23日(土)～3月6日(日)
 ▼場所/2階特別展示室
 ▼料金/大人200円 小人100円
 日曜講座
 ▼日時/平成28年1月31日(日)



～ホットウインターサービス期間～
砂むし会館「砂楽」砂むし入浴割引券
 有効期間 平成27年12月1日(火)～18日(金)
 (臨時休館日の8日(土)を除く)
 ・大人、小人とも1人490円で入浴可
 ・割引券は原本に限る
 ・1枚で5人まで利用可
 ・タオル代は別料金
 ・他の割引料金との併用不可
 ※受付時間は8:30～20:30まで(12:00～13:00を除く)
 ※入浴割引券を切り取り、受付に提出してください。
 ※夕方や土、日は混雑が予想されますので、時間に余裕を持ってお越しください。
 園砂むし会館「砂楽」 ☎23900

指商デパートが開催

千客万来!指商に活気あふれる

生徒が仕入れから販売・決算までを行う、学習の集大成「指商デパート」が11月1日、指宿商業高校で開催されました。26回目となる今年は、ハンドタオルや耳かき、まんじゅうの「そらまMEN」グッズも新発売。生徒たちの元気な「いらっしゃいませ」に引き寄せられるように、恒例の韓国物産や新鮮野菜、地元の特産品などを買い求める大勢の人でにぎわいました。また、ご当地アイドルの「サザンクロス」などがイベントを盛り上げました。



笑顔で接客する生徒たち。商品の取り扱いも丁寧です

いぶすきふれ愛フェスタが開催

思いやりが人と地球を救う

「人、そして地球への思いやり」をテーマに、10月25日、第14回いぶすきふれ愛フェスタが開聞総合体育館で開催されました。会場では、健康・福祉・環境の3つのエリアで、血管年齢検査やバザー、オリジナルのマイバッグ作りなどの体験イベントが行われました。また、第15回いぶすきふれ愛フレンド文化祭も同時に開催。太鼓やフラダンスなどの舞台発表、絵画や書道などの作品展示があり、多くの市民でにぎわいました。



多くの品が並ぶバザーには人がいっぱい

指宿港海岸整備事業の着工式が開催

砂浜の再生がスタート

10月17日、ふれあいプラザなのはな館で指宿港海岸整備事業の着工式が行われました。国や県、市、地元の子どもたちなど92人が出席する中、くわ入れをして着工を祝いました。同海岸保全推進協議会の山下建二会長は「紆余曲折あったが、大勢の人に支えられて迎えることができました。子どもたち、孫たちにこの思いをつなげていきたい」と話しました。同事業は、浸食された約1.8kmの海岸線を10年間かけて再生していきます。



「よいしょ」の掛け声でくわを入れて着工を喜ぶ

野外イベント「ライフ・ゴーズ・オン」が開催

イベントで地域に活力を

人と人との出会いを地域の発展につなげようと10月17日、瀧山地区で野外イベント「ライフ・ゴーズ・オン」が開催されました。会場には市内外からあらゆるジャンルで活躍する人たちが集結。音楽ライブやマルシェ、ワークショップなどで約400人の来場者を楽しませました。日高潤一実行委員長は、「地域に活力をという思いを込めて開催した。出店者とお客さんの垣根なく、みんなで楽しめたと思う。今後も定期的に開催したい」と話しました。



夜にはキャンドルをともしてライブを行う演出も

まちの話題

ZOOM UP IBUSUKI

KKBふるさとCM大賞で4回目のグランプリ 一年かけた成果が実る

11月6日、第14回KKBふるさとCM大賞の審査会が行われ、本市の作品「かさなる時間」がグランプリを受賞しました。30秒で各自自治体をPRするもので、今年は27市町村が参加。本市は菜の花マラソンに挑戦する視覚障害者のランナーをサポートする伴走役を描いた作品を出品しました。伴走役が一年間ひたむきに練習する姿を通して、人と人との絆やチャレンジすることの大切さを伝えています。作品は、12月から年間で100本スポット放送されます。



司会者と記念撮影する市職員スタッフ。左下は作品のワンシーン

サトシンさん絵本の読み聞かせ開催 創作の楽しさを伝える

10月29日、読書週間に合わせ、人気絵本作家サトシンさんがみどり幼稚園で絵本の読み聞かせを行いました。サトシンさんは全国を回り、子どもたちに生きることや表現の楽しさを伝えています。手を本に見立て、園児がその場で話を作る「おてて絵本」も行われました。サトシンさんは「何の話を読みますか」など次々に問いかけ、話が出来上がっていききました。すみれ組の亀山奏依さん(外城市)は、「話がどんどん続いて面白かった」と話しました。



おてて絵本は子どもの想像力を引き出します

まちの話題

ZOOM UP IBUSUKI

トラクターパレードが開催 無事故を呼び掛ける

10月24日、秋の農作業事故ゼロ運動月間に併せて、指宿農業機械士会(谷口誠吾会長)がトラクターパレードを行いました。「なくそう農作業事故」と書かれたのぼりを掲げた9台のトラクターが、山川地域を約2時間かけて巡回し、農作業中の人や通行人に無事故を呼び掛けました。谷口会長は「昨年と今年は地区内で死亡事故が起きてしまった。作業中の事故には十分注意して、安全に作業を行ってほしい」と話しました。



隊列を組んで無事故をPRするトラクター

山川戦没者追悼式と指宿地区合同慰霊祭が開催 戦争の悲惨さを後世へ

第64回山川戦没者追悼式が10月19日、山川文化ホールで行われました。山川遺族会の藤坂吉草会長が「戦後70年の今年、戦争に関する映像や新聞記事が多く、悲惨さと同時に心が痛む思いでした。戦争は二度と繰り返してはならないことを、一人ひとり胸に焼き付けてほしい」と式辞を述べた後、約140人の参加者は献花を行い、英霊に手を合わせました。また、11月2日には指宿地区合同慰霊祭が市老人福祉センターで行われ、約70人が参列しました。



山川戦没者追悼式で献花する藤坂会長

指宿地区合同慰霊祭の様子

～子どもはまちの宝です～

We LOVE BABY

甲陽市長公室広報統計係
☎@2111☎123



稲葉 鳳雅ちゃん
生まれてきてくれてありがとう大好きオウガ



大島 美音ちゃん
家族仲良く♡明るく元気に育ってね!



加治 光理ちゃん
明るく優しい子になってね。



大川 志信ちゃん
お兄ちゃんたちのように、元気に育ってね



久保 雄誠ちゃん
元気で思いやりのある優しい子に育ってね。

食べ物を捨てるなんてもったいない みんなの環境広場

年末・年始が近づき、忘年会、新年会シーズンになりました。この時期はおいしい料理が欠かせませんが、おいしい料理も残せば「ごみ」になってしまいます。市ではこれらの「ごみ」を減らす取り組みとして「30・10運動」を推進しています。

【30・10運動】
宴会の最初の30分と最後の10分間は自分の席で出された料理を楽しむ、食品ロスの削減に努めようとする運動です。現在、取り組みを広めるため、市内のホテル・旅館にポスターとリーフレットを配布し協力を呼び掛けています。まずは身近な会食から、始めてみませんか。



現在配布中のリーフレット



幹事の呼び掛けの例

始まりの時

ご出席の皆様をお願いします。まごころのこもったおいしい料理を残すことは、もったいないことです。30分間は席を立たないで自分の席で料理を楽しみましょう。

お開き10分前

そろそろ、お開きの10分前となりますが、テーブルにまだ料理が残っているようです。自分の席にお戻りいただき、残さず食べて、気持ちよくお開きにしましょう。

☎環境政策課生活衛生係☎245

忘れていませんか? 特定健診に行こう

先着
50人限定

今年度最後の集団健診案内です。この機会にぜひ受診してください。

▶日時/平成28年2月16日(土) 10時30分～12時

▶場所/市民会館

▶実施機関/(公社)ヘルスサポートセンター鹿児島

▶対象/平成27年度の特定健診受診券が届いていて、まだ利用していない人

※情報提供票を利用した人は対象外です。

▶定員/先着50人 ▶申込方法/電話

▶申込締切日/平成28年2月10日(土)

☎ヘルスサポートセンター鹿児島 ☎099-267-6292

☎健康増進課健康保険係☎285

※今年度は厚生連が行う未受診者健診は実施しません。

個別健診を希望する人は、1月31日までに指定医療機関で受診してください。



上 田 假 熊 柊 遠 福 新 久 喜 山 長 指 蘭 代 屋 迫 柊 矢 永 留 保 原 崎 崎 宿 和 七 凛 結 優 玲 莉 空 蒼 悠 天 地 か な ち り 菜 季 太 愛 莉 空 介 誠 聖 域 な ん こ な ち ゆ え 朗 い な い な ち 介 誠 聖 域
町 小 向 中 湯 湯 大 湯 二 二 二 二 二 二 二 5 牧 吉 小 山 口 牟 之 月 月 月 月 月 月 月 区 東 東 路 山 口 礼 里 田 田 田 田 田 田 田 東 東 東 東 東 西 之 二 二 二 二 二 二 二
美 姿 李 里 弥 知 さ 美 愛 有 有 喜 山 長 指 和 翔 亮 雄 隆 と 智 雄 佑 佑 原 崎 崎 宿 馬 也 奈 己 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 月 香 奈 己 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 馬 香 奈 己 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也 也

誕生

片 大 出 三 市 加 山 神 神 開 濱 田 中 大 岡 島 江 好 外 治 崎 窪 窪 聞 田 丸 村 川 美 美 琴 健 加 山 神 神 開 濱 田 丸 村 川 月 音 羽 太 治 崎 窪 窪 聞 田 丸 村 川 美 音 羽 太 治 崎 窪 窪 聞 田 丸 村 川
日 柏 浜 伊 愛 西 山 神 神 開 濱 田 中 大 野 東 千 葉 島 予 媛 西 崎 窪 窪 聞 田 丸 村 川 市 京 葉 葉 根 予 媛 開 崎 窪 窪 聞 田 丸 村 川 都 都 市 市 市 市 市 開 崎 窪 窪 聞 田 丸 村 川
和 仁 景 裕 市 加 山 神 神 開 濱 田 中 大 光 貴 敬 武 外 治 崎 窪 窪 聞 田 丸 村 川 美 美 都 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 秀 裕 都 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子

久 下 木 米 向 新 上 下 中 今 東 德 鶴 郡 立 川 後 福 津 川 村 永 吉 小 迫 吹 侯 奈 郷 元 窪 山 根 畑 藤 崎 美 床 村 永 吉 小 迫 吹 侯 奈 郷 元 窪 山 根 畑 藤 崎 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 81 86 95 67 80 94 85 77 87 84 95 83 83 82 71 81 89 89
湊 中 下 南 向 中 仮 下 宮 弥 小 向 玉 大 宮 中 福 宮 中 川 里 十 吉 小 屋 吹 ケ 次 牧 吉 利 園 ケ 福 之 中 川 里 十 吉 小 屋 吹 ケ 次 牧 吉 利 園 ケ 福 之 前 前 前 前 前 前 前 前 前 前 前 前 前 前 前 前 前

松 番 濱 川 開 南 西 木 濱 今 松 吉 西 須 迫 山 大 元 匠 上 畑 聞 村 村 下 田 村 山 村 口 崎 田 川 大 ミ 廣 松 豊 人 逸 重 克 ア ア ハ 末 キ 修 人 陽 ツ 志 江 一 人 子 子 子 ア ヤ ル 盛 ノ 修 人 陽 エ 志 江 一 人 子 子 子 ア ヤ ル 盛 ノ 修 人 陽 92 84 77 81 93 61 76 63 92 99 94 90 100 65 74 86 90 90 74
川 加 川 川 開 南 西 木 濱 今 松 吉 西 須 迫 山 大 尻 治 尻 脇 聞 村 村 下 田 村 山 村 口 崎 田 川 大 北 治 尻 脇 聞 村 村 下 田 村 山 村 口 崎 田 川 大 川 尻 脇 聞 村 村 下 田 村 山 村 口 崎 田 川 大 尻 脇 聞 村 村 下 田 村 山 村 口 崎 田 川 大

篤志
(敬称略)

次の方々が市社会福祉協議会に寄付してくださいました。ありがとうございます。ありがとうございました。(敬称略)

一般寄付
○ 迫北ブランドゴルフ
○ ホールインワン寄金
○ グラウンド・ゴルフ
第51回 山川福祉交流会

市外地域
岩本まり子 47 鹿児島市

※掲載を希望する人は、届出時に、市民協働課、山川・開聞支所市民福祉課窓口で申し付けてください。他市町村で届け出した人でも、希望があれば掲載しますので連絡してください。

10月31日までの受付分
※遺族の方々から香典返しに代えて、市社会福祉協議会に寄付をいただきました。ありがとうございました。

日曜・祝日当番医・薬局・水道工事当番店

日曜・祝日当番医 (在宅時間8時～18時)

月日	医療機関名 (診療科)	電話番号
12月6日⑩	【外科】 指宿医療センター	☎②2231
	【内科】 こどもの森小児科クリニック	☎⑦1010
12月13日⑩	【外科】 木之下クリニック	☎③3940
	【内科】 橋口医院	☎⑤0022
12月20日⑩	【外科】 池田診療所	☎⑥2101
	【内科】 外村クリニック (※)	☎④3770
12月23日⑩	【外科】 今林整形外科病院	☎②2710
	【内科】 肥後病院 (※)	☎②4148
12月27日⑩	【外科】 生駒外科医院	☎②3059
	【内科】 指宿さから病院	☎②3079
12月29日⑩	【外科】 今林整形外科病院	☎②2710
	【内科】 宮菌病院 (※)	☎②2001
12月30日⑩	【外科】 指宿脳神経外科	☎⑦1177
	【内科】 福元医院 (※)	☎②3053
12月31日⑩	【外科】 指宿医療センター	☎②2231
	【内科】 指宿浩然会病院 (※)	☎②3295
1月1日①	【外科】 木之下クリニック	☎③3940
	【内科】 指宿さから病院	☎②3079
1月2日①	【外科】 生駒外科医院	☎②3059
	【内科】 伊藤記念病院	☎④4466
1月3日①	【外科・内科】 指宿医療センター	☎②2231

【外科:赤色 内科:緑色 外科・内科:青色】
 かかりつけ医が不在のときは、当番医を利用してください。
 (※)印が付いている医療機関では、日曜・祝日の当番日に健康診査が受診できます(事前に申し込んでください)。

24時間体制で緊急時の当番医を紹介します。 当番医・テレホンサービス ☎②26868

長期休日当番歯科医 (診療時間9時～12時)

※かかりつけ歯科医が不在のときは、当番歯科医を利用してください。
 ※通常の日曜・祝日は、かかりつけ歯科医もしくは県歯科医師会館口腔保健センター(☎099-223-0378)を利用してください。

月日	歯科医療機関名	電話番号
12月30日⑩	今村歯科クリニック	☎⑤2533
12月31日⑩	まわたり歯科医院	☎③3161
1月1日①	伊地知歯科医院	☎④5530
1月2日①	なのはな歯科医院	☎⑤4000
1月3日①	北菌デンタルクリニック	☎②6401

日曜・祝日薬局 (開局時間9時～18時)

月日	薬局名	電話番号
12月6日⑩	指宿薬剤師会薬局 ケーアイ調剤薬局指宿店	☎②6343 ☎⑦1152
	イブスキ薬局 しのはら薬局	☎④4516 ☎⑤2757
12月20日⑩	ゆのさと薬局	☎②6771
12月23日⑩	ハッピー薬局	☎⑥4189
12月27日⑩	チェリー調剤薬局 イブスキ薬局	☎④3705 ☎④4516
12月29日⑩	ハッピー薬局 かいもん・トミタ薬局	☎⑥4189 ☎③5234
12月30日⑩	なのはな薬局 ハート薬局	☎④1111 ☎③2377
12月31日⑩	指宿薬剤師会薬局 わたせ薬局	☎②6343 ☎②4739
1月1日①	イブスキ薬局	☎④4516
1月2日①	チェリー調剤薬局	☎④3705
1月3日①	指宿薬剤師会薬局	☎②6343

水道工事当番店

※水道工事に関する当番店です。下水やトイレの詰まりなどは、なじみの工事店にお願いしてください。また、宅地内の漏水についてもできるだけ設置業者へ修理依頼をお願いします。

指宿地域		
12月1日～6日	株丸善産業	☎⑤5200 (夜・休☎090-8763-0866)
7日～13日	有指宿徳永組	☎②4091 (夜・休☎②2190)
14日～20日	株出口組	☎⑥2105 (夜・休☎②2165)
21日～27日	中川水道(有)	☎⑤2706
28日	株福尚	☎②4529
29日	有丸栄設備	☎③2694
30日	中村設備	☎②3013
31日	有上林山組	☎⑤5515 (夜・休☎090-2511-4331)
1月1日	株西園組	☎⑤2517
2日	株後迫組	☎⑤3111
3日	有和田水道	☎②4522
4日	有指宿徳永組	☎②4091 (夜・休☎②2190)

山川地域		
12月	株藏菌組	☎⑤2231
1月	株市山組	☎⑤9321

開間地域		
12月	有中村組	☎②2228
1月	永吉建設(株)	☎③3181

脳梗塞とアルコール摂取と赤血球の大型化

従来、脳梗塞や脳出血は血圧が上昇しやすい冬に多い病気と思われていました。2004年4月、国立循環器病研究センターの研究発表で、脳梗塞に限っては、夏の方が多いことが分かりました。その理由は、脱水であろうと推測されています。体内の水分が不足すると血液の流れが悪くなり血管が詰まりやすくなると考えられています。その予防方法として、こまめに水分を取ることが大切です。一般に、血管の流れを悪くするその他の原因として、コレステロール、糖尿病などがいわれています。飲酒も、飲み過

ぎると脳梗塞の頻度が高くなりますがその理由は詳しくは分かっています。ここでは、赤血球の大きさも影響します。赤血球の大きさは約8ミクロン(赤血球容積の指数で90)で、毛細血管はそれより細く約5ミクロンです。赤血球は毛細血管を流れる時は、細く変形して通り抜けます。この無理なく変形できる柔軟さを赤血球変形能といいますが、赤血球が大きくなり過ぎると、毛細血管を通りにくくなることも分かっています(赤血球変形能の低下)。そこで、アルコール摂取量と赤血球の

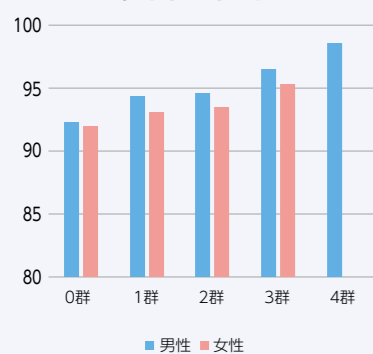
大きさの関係を調べてみました。市保健センターの協力をいただき、平成26年度の特健診のデータを基に、4057人(男性1703人、女性2354人)について調べてみました。アルコールの摂取量により0群(ほとんど飲まない)、1群(1合未満)、2群(2合まで)、3群(3合)、4群(3合以上)に分けて赤血球の大きさを調べました。

男性も女性も表のように、お酒を飲む量が増えるほど赤血球は大きくなる傾向がありました。4群では、赤血球の大きさが100を超える人の割合は、33.3%にも上りました。

以前から、アルコール過剰摂取者では、ビタミンや葉酸の欠乏・栄養摂取不足により赤血球の大きさが大きくなること分かっています。今回の結果からビタミン欠乏でなくても、アルコールの直接影響で赤血球が大きくなると推測されます。

アルコール摂取過剰は、脱水と同じように血液の流れを悪くする可能性が考えられます。やはり、お酒の飲み過ぎには注意しましょう。

平均赤血球容積



人権問題シリーズ 120回

人権週間

「世界人権宣言」が採択されたことで、12月4日①～10日①を「人権週間」と定めています。「人権に関するポスターコンクール入賞作品展」が山形屋2・3号館3階連絡通路で実施されます。

- ▶期間/12月4日①～10日①
- ▶時間/10時～20時
- ※最終日は16時まで

北朝鮮人権侵害問題 啓発週間

12月10日①～16日①は「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」です。

拉致問題は、わが国の主権および国民の生命と安全に関わる重要な問題です。解決には私たち一人ひとりの声が大きくなる力になります。関心と認識を深めていきましょう。

☎市民協働課市民係 ☎②2111 内217

ここは市民の集いの場。
広報誌お知らせ版の
クイズに応募いただいた
意見などを
掲載しています。



(55歳 いぶすきののはなうり)

健

幸運動教室で体力測定
をしました。その結果、
体力年齢が76歳の判定でし
た。体力には自信があったの
で、これにはがっかりしまし
た。有酸素運動や筋トレ、そ
して食事にも注意して実年齢
に近づきたいと思っています。

(68歳 彦星)

体力年齢が実年齢に少しで
も近づくといいですね。健幸
運動教室は、10月から3月ま
での6カ月間、週に1回行わ



健幸運動教室の様子

れています。筑波大学の研究
成果に基づいた運動プログラ
ムで、体力年齢の若返りや血
圧、血糖値の改善が見込まれ
ます。今年度はすぐ定員に達
しましたが、来年度も募集を
行う予定です。

観

光地への案内板をもつ
とたくさん作ってほし
いです。特に山川の砂むしや
露天風呂など。

(64歳 メイちゃんパーヤ)

今年度は、指宿駅を中心に
案内表示の整備を行います。
これからも、分かりやすい案
内表示に努めます。

指

宿の砂むし会館砂楽は、
浜へ降りる階段が離れ
ていて、冬は寒くて風邪を引
きやすいです。一考を。

(76歳 女性)

12月から3月までの間は、
寒風対策で仮設階段を設置し

ています。また、屋外が混雑
しているときは、状況に応じ
て防寒用の大判のバスタオル
を貸し出しています。



砂むし会館砂楽の仮設階段

家

の近くに公園がありま
せん。どこに公園があ
るのか、遊具はあるのかなど
も分かりません。どこかに分
かりやすい公園の情報は載っ
ていませんか。

(27歳 ぎんこ)

市のホームページに「子育
て支援情報サイト」がありま
す。その中に「お出かけ公園
ガイド」というページがあり、
地図で公園の位置を確認でき
ます。遊具やトイレ、駐車場
の有無も確認できますので、
利用してください。

め

つきり秋らしくなり、
過ごしやすい季節とな
りました。暑いのが苦手な私

は今の季節が大好きです。庭
のキンモクセイのほのかな香
り。もうすぐするとみじも
色づきはじめ、何とも言えぬ
幸せな気分になります。

(56歳 ハッピーママ)

キンモクセイの香りがする
と秋を感じますね。市内で紅
葉を楽しめる場所をご存知で
したらまたお便りください。

船

でイカ釣り、かごをし
たことはないけど、みんな喜
んでいます。海を大切にしま
しょう！

(54歳 つり名人)

新鮮な海の幸を楽しめるの
も、きれいな海があつてこそ
ですね。守るべき自然です。

指

宿港海岸整備事業が開
始されました。私が丹
波小のときのように、指宿の
浜で海水浴ができることにな
り、大いに期待しております。
10年の長期間ですが、一市民
として出来る限りのことをさ
せていただきます。子ども、
孫に自慢できる指宿の浜をお
願いします。

(67歳 指宿大好き人間)

10月17日、着工がありい
よいよ事業がスタートしまし
た。東洋のハワイといわれる

指宿に、美しい砂浜が再生す
るときが楽しみですね。

私

は毎日犬と散歩するの
ですが、南指宿中の上
の平山という所からの風景が、
指宿を見回してもさすがが
いい気持ちになります。そこ
には昔、西郷さんが鰻温泉に
行くとき使った古道があるら
しいです。怖くて中まで行け
ませんが。

(63歳 女性)

西郷隆盛と江藤新平が歩い
たという伝承をもとに、平成
25年にNPO法人縄文の森を
つくるう会が「うなっ・せご
どんのみつ(鰻・西郷どんの
道)」を整備しました。平山か
ら鰻まで約3・7km。同会の
ツアーでは、ガイドが歴史を
語りながら歩き、2時間30分
ほどで鰻に着くようです。



平山から望むまちの風景